



II CONGRESO NACIONAL CÁTEDRA UNESCO

PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA

FRANCISCO AIELLO Y CAROLA HERMIDA
(COMPILADORES)

FACULTAD DE HUMANIDADES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA

ABRIL DE 2019

Universidad Nacional de Mar del Plata

Actas II Congreso Nacional de la Cátedra UNESCO para la lectura y la escritura / compilado por Francisco Aiello; Carola Hermida; editado por Marianela Valdivia; Pía Pasetti; prólogo de Francisco Aiello; Carola Hermida. - 1a ed. - Mar del Plata: Universidad Nacional de Mar del Plata, 2020.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-544-960-2

1. Lectura. 2. Escritura. 3. Acceso a la Educación. I. Aiello, Francisco, comp. II. Hermida, Carola, comp. III. Valdivia, Marianela, ed. IV. Pasetti, Pía, ed. V. Título. CDD 370.9

Libros, pantallas y preguntas. Prácticas de lectura de los estudiantes - ingresantes a la universidad

Ariel Vercelli¹

CONICET – DH – FH – UNMdP / SIED – MdP

Karina Bianculli²

CEHIS – FH – UNMdP

Introducción: las lecturas a través de las múltiples pantallas

La era digital ha traído profundos cambios sobre las prácticas de aprendizaje y enseñanza a nivel mundial. A través del uso de Internet, las tecnologías digitales y las redes móviles se han re-configurado las formas de producción, gestión, transmisión e incorporación del conocimiento humano. Es claro, la transición del mundo sobre el papel hacia la multiplicidad de las pantallas digitales no es neutra (Turkle, 1997; Moodie, 2016). Se observan cambios promisorios, aunque también, nuevas prácticas de aprendizaje que podrían implicar pérdidas irreversibles (Vercelli, 2006; Groys, 2015). El mundo gira, cambia rápidamente y, entre otros puntos, se vuelve necesario revisar qué implican la digitalización de los textos académicos, los aprendizajes móviles (learning mobile), o también, cuáles son las prácticas de lectura que favorecen la enseñanza y el aprendizaje dentro de las universidades públicas (Murphy, et al., 2017).

En esta ponencia se presentan avances del análisis sobre las prácticas de lectura de los estudiantes - ingresantes a la Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMdP). La inquietud central que guía la investigación puede sintetizarse en la pregunta: ¿qué es lo que “leen” los estudiantes cuando miran a través de sus múltiples pantallas y dispositivos

¹ Investigador Adjunto del CONICET / DH, FH, UNMdP y Profesor Adjunto del SIED - MdP. Es Doctor en Ciencias Sociales y Humanas (UNQ), Magíster en Ciencia Política y Sociología (FLACSO) y obtuvo títulos de posgrado en Informatización Nacional de la Agencia Coreana (KADO-NIA), Derecho de Internet (Harvard Law School), Propiedad Industrial (UBA) y Derecho de Autor (UBA). Se recibió de Escribano (UNR) y Abogado (UNMdP). Tradujo y lideró Creative Commons Argentina. Mail de contacto: arielvercelli@ariolvercelli.org

² Profesora en Historia, Especialista en Docencia Universitaria, Magíster y Doctora en Historia por la Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMDP). Docente del Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades (FH) de la UNMDP. Integrante del Grupo de Investigación "Ciencia, Tecnología, Universidad y Sociedad" y del Centro de Estudios Históricos (CEHIS) de la FH de la UNMDP. Coordinadora del Grupo Interinstitucional de Tutorías de la Provincia de Buenos Aires (GITBA). Mail de contacto: biancullikarina@gmail.com

digitales? En particular, a partir de una muestra representativa, se relevaron cuáles son los dispositivos tecnológicos que utilizan los estudiantes - ingresantes y cuáles son sus hábitos de lectura. Entre otras preguntas que se buscan responder: ¿Cómo se vinculan las y los estudiantes - ingresantes con los textos digitales / digitalizados? ¿Cómo leen de/en las pantallas, dónde lo hacen, cuánto tiempo le dedican? ¿Cómo re-organizan la lectura en el umbral (o pasaje) de ingreso a la universidad?

El relevamiento de los estudiantes - ingresantes a las carreras de Historia

Esta investigación se enmarca en la experiencia y los estudios que el grupo de investigación CITEUS – UNMdP (Ciencia, Tecnología, Universidad y Sociedad) viene realizando hace más de una década sobre los trayectos y las dinámicas institucionales de los estudiantes en la universidad. Las indagaciones sobre la fase iniciática y transitoria del ingreso universitario permiten visibilizar los procesos de afiliación académica -en clave cultural e institucional- inscriptos en las tramas constituidas por los actores, los discursos y los saberes universitarios (Bianculli y Marchal, 2013; Bianculli y Vercelli, 2017). En medio de este complejo escenario pensamos y diseñamos un relevamiento que pudiera ofrecernos datos (de base empírica) para analizar y (re)pensar qué políticas institucionales podrían fortalecer las prácticas de lectura académica en la UNMdP.

En concreto, elaboramos una pequeña encuesta (en soporte papel), con cuatro preguntas (una carilla), para ser respondida de forma presencial (en no más de 5 minutos), en la que buscamos relevar qué y cómo leen en “las pantallas” los estudiantes - ingresantes del año 2019 a las Carreras de Licenciatura y Profesorado de Historia, Facultad de Humanidades, UNMdP. Específicamente, buscamos conocer algo más sobre sus medios tecnológicos y hábitos de lectura: ¿qué usan para leer y cómo leen? (entre otros, libros escaneados, e-books, revistas, y, en general, toda la bibliografía en formato digital). En 2019 se inscribieron a las Carreras de Historia aproximadamente unas 220 personas y, de los asistentes al taller de ingreso (taller no obligatorio, coordinado por el Departamento de Historia), la encuesta fue respondida por 90 ingresantes (es decir, un 40.9% del total). Para el análisis de los datos se utilizó el software libre GNU/PSPP.

Una hipótesis inicial: los soportes de lectura importan, y mucho...

La lectura que se realiza sobre los soportes en papel (libros, documentos impresos, fotocopias) y aquella alcanzada a través de las pantallas digitales (múltiples y variadas) podría ser divergente. Por ello, iniciamos esta indagación con una hipótesis amplia: los dispositivos tecnológicos tienen la mayor relevancia para las prácticas de lectura. Si los

medios a través de los cuales leemos importan (e importan mucho), entonces esta investigación debía relevar qué dispositivos tecnológicos están utilizando los estudiantes -ingresantes en su transición -de la escuela secundaria o del mundo del trabajo- hacia la Universidad Pública. Investigaciones recientes son coincidentes en este punto: según la Declaración de Stavanger (2019), los medios a través de los cuáles se lee han cobrado protagonismo frente a una explosión de soportes que corren máquinas digitales que habilitan múltiples y diversas formas de lectura.

Es decir, más allá de las coincidencias y divergencias con estudios europeos, podríamos encontrar en nuestros propios relevamientos que lectoras y lectores (particularmente los niñas/os y jóvenes) podrían estar procesando, comprendiendo y recordando de forma divergente si los textos son leídos del papel o a través de computadoras / teléfonos móviles. Por tanto, si el medio de lectura importa, también es lógico que los diferentes medios utilizados se puedan ordenar / clasificar según el tipo de lectura académica que nos interesa relevar y, sobre todo, que estas investigaciones puedan complementarse con otras que aborden las transformaciones socio-culturales, las estructuras de consumo juvenil - estudiantil, las prácticas de entretenimiento y las tensiones acerca de la disponibilidad del conocimiento humano (Vercelli, et al., 2016).

Preguntas formuladas, datos colectados y algunas sorpresas

La primera de las preguntas de la encuesta tenía por objeto coleccionar datos sobre la infraestructura que se utiliza para la lectura. Puede parecer trivial, pero estos datos no siempre están a la mano (o actualizados) para orientar las políticas. En la encuesta se ofrecieron varias opciones que los estudiantes debían marcar con una cruz “X” (se explicitó que las respuestas podían ser múltiples y cada persona podía tener varios dispositivos). Específicamente, la primera pregunta se orientó a relevar los dispositivos que tienen y utilizan los estudiantes -ingresantes para leer a través de pantallas. Entre otros, a) computadora personal de escritorio, b) laptop, c) netbook, d) netbook PCI (Programa Conectar Igualdad), e) tabletas, f) teléfonos móviles inteligentes (smart-phones) y g) lectores de libros electrónicos / e-Readers. (Ver Figura 1)

Los cuadros evidencian varios datos interesantes. Entre los más relevantes se destaca, en primer lugar, la enorme cantidad de teléfonos móviles. Más del 93% de los encuestados afirmó disponer de un teléfono móvil inteligente a través del cual lee frecuentemente (además revisar correo o comunicarse por redes sociales). Si bien no se trata de un punto novedoso, sí es importante resaltar que se trata de la (casi) totalidad de la población que respondió la encuesta. Al observar la penetración que tiene la

telefonía móvil es posible preguntar: ¿estos teléfonos móviles fueron diseñados para permitir y favorecer a través de sus pantallas la lectura de textos académicos? A su vez, ¿los docentes (del secundario o la universidad) diseñan actividades y ofrecen formatos de archivos adecuados para la lectura a través de móviles? (al respecto, ver punto 5).

El segundo dato relevante de la encuesta es la muy baja presencia de lectores electrónicos o e-Readers entre los estudiantes – ingresantes (por ejemplo, Kindle, Sony Reader, Kovo, Nook Glowlight, etc.). Estos dispositivos, que sí fueron diseñados para favorecer la lectura a través de pantallas digitales, no tienen peso entre quienes ingresan a la universidad pública en las carreras de Historia (sólo 5 personas de 90 encuestadas). Estos datos tampoco sorprenden. Sin embargo, adquieren relevancia cuando permiten analizar que el grueso de la lectura en pantalla se produce a través de teléfonos móviles (analizado anteriormente) y a través de todo tipo de computadoras (de escritorio, laptops, netbooks y tabletas). Estas últimas, al igual que los teléfonos móviles, tampoco fueron diseñadas para favorecer una lectura académica a través de pantallas digitales.

Dispositivos, escalas y rutinas para mejorar la lectura

Estamos frente a un problema complejo: multiplicidad de dispositivos, diversas prácticas de lectura y ninguna solución integral. Por ejemplo, aunque omnipresentes, el tamaño diminuto de las pantallas de los teléfonos móviles dificulta seriamente la lectura prolongada de textos académicos (entre otros problemas). Por otro lado, si bien tanto los monitores de computadoras de escritorio como las pantallas de computadoras portátiles (laptops, netbooks y tabletas) podrían permitir una menos “tortuosa” experiencia de lectura, muchas de estas pantallas también podrían ser inadecuadas para una lectura académica prolongada). Es decir, queda claro que la escala de las pantallas es uno de los problemas / soluciones sobre los que debemos avanzar.

Por tanto, el segundo apartado de la encuesta avanzó más sobre un punto que nos parece clave e interpela cuáles son las rutinas de la exigente lectura universitaria. Puntualmente, preguntamos si con la intención de mejorar y favorecer la lectura en las pantallas, los estudiantes - ingresantes (en algún momento anterior o presente) habían conectado sus dispositivos (computadoras y teléfonos) a pantallas algo más grandes. A su vez, ofrecimos dos ejemplos muy fáciles y asequibles para cualquier usuario de computadoras: por un lado, preguntamos si alguna vez habían conectado los dispositivos a un proyector (o cañón) y, por el otro, si lo habían conectado a un televisor inteligente (Smart-TV) de más de 32 pulgadas. Incluso, independientemente de si alguna vez los habían conectado, también les preguntamos si sabrían como hacerlo (ver figura 2).

Entre las respuestas se destaca que casi 49% de los encuestados trató en algún momento de conectar sus teléfonos móviles o sus computadoras a un televisor inteligente como una forma posible de mejorar sus prácticas de lectura en las pantallas. Éste puede interpretarse como un dato alentador. Ante las dificultades que plantea la transición entre el papel y las pantallas electrónicas aproximadamente la mitad de los estudiantes - ingresantes ha intentado mejorar sus prácticas de lectura ampliando la escala de sus pantallas. Incluso, que un 34% de los estudiantes - ingresantes haya manifestado saber cómo conectar estos dispositivos también es un dato relevante sobre el cual podría orientarse una política de capacitación para la mejora de las experiencias de lectura aprovechando un potencial ocioso. Argentina tiene abundancia de televisores inteligentes que pueden utilizarse en beneficio de las prácticas de lectura de toda la comunidad de estudiantes universitarios. Tal y como se observa en el último cuadro (ver figura 3), según el estudio de LG Electronics y Voices! (2017), la penetración de televisores inteligentes (SmartTV) en niveles medios y altos de la población argentina llega al 84% (sólo superado por teléfonos móviles con cerca del 100%).

Conclusiones: los desafíos para mejorar la lectura en la era digital

La transición del papel a la cultura de las pantallas electrónicas no es neutra. La era digital trae nuevos e importantes desafíos para la lectura académica. Es tiempo que las Universidades Públicas puedan construir sus dinámicas de problemas / soluciones de acuerdo a la defensa de sus intereses. El diseño de los entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje de las Universidades Públicas tiene que poder funcionar como oportunidad para fortalecer las prácticas de lectura académica. Saber qué dispositivos utilizan y cuáles son los hábitos de lectura de la comunidad académica tiene la mayor relevancia. Es importante que los formatos de los materiales que se ofrecen para las diferentes asignaturas de las carreras de la UNMdP (incluidos los ingresos) estén preparados para que sus usuarios puedan leer a través de sus diferentes dispositivos y pantallas digitales.

El relevamiento realizado nos ha aportado datos valiosos. El análisis permite identificar que, al menos, tres tienen gran relevancia. En primer lugar, la preeminencia de teléfonos móviles (del tipo inteligente). En segundo lugar, la cuasi inexistencia de dispositivos portátiles que hayan sido diseñados para la lectura en pantalla. En tercer lugar, la intención de los estudiantes de mejorar sus prácticas de lectura. Una posible articulación entre teléfonos móviles y computadoras (más o menos portátiles) con las pantallas ampliadas de televisores inteligentes o cañones podría construirse como una solución adecuada. Es posible, incluso, que esta solución también redunde en otras mejoras

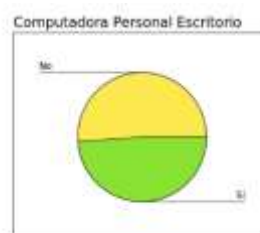
asociadas: la postura, la atención y la comprensión de los textos académicos. Al respecto, institucionalmente, es recomendable elaborar guías y capacitar a estudiantes y profesores en la construcción de sus propias adecuaciones y soluciones tecnológicas.

Tablas y figuras:

Figura 1 (elaboración propia)

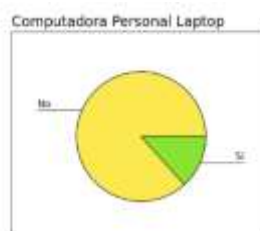
Computadora Personal Escritorio

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	46	51,11	51,11
Sí	44	48,89	100,00
Total	90	100,0	



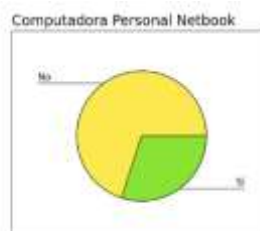
Computadora Personal Laptop

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	78	86,67	86,67
Sí	12	13,33	100,00
Total	90	100,0	



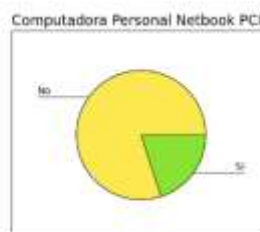
Computadora Personal Netbook

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	63	70,00	70,00
Sí	27	30,00	100,00
Total	90	100,0	



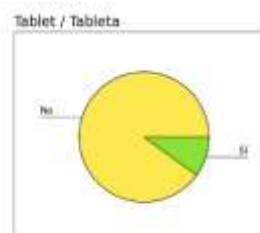
Computadora Personal Netbook PCI

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	72	80,00	80,00
Sí	18	20,00	100,00
Total	90	100,0	



Tablet / Tableta

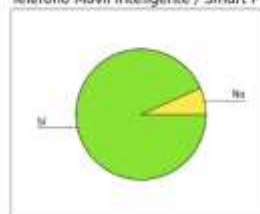
Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	81	90,00	90,00
Sí	9	10,00	100,00
Total	90	100,0	



Teléfono Móvil Inteligente / Smart Phones

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	6	6,67	6,67
Sí	84	93,33	100,00
Total	90	100,0	

Teléfono Móvil Inteligente / Smart Phones



Lectores Electrónicos / E-Readers

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	85	94,44	94,44
Sí	5	5,56	100,00
Total	90	100,0	

Lectores Electrónicos / E-Readers

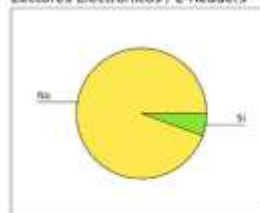
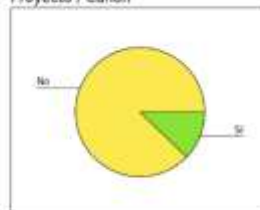


Figura 2 (elaboración propia)

Proyector / Cañón

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	79	87,78	87,78
Sí	11	12,22	100,00
Total	90	100,0	

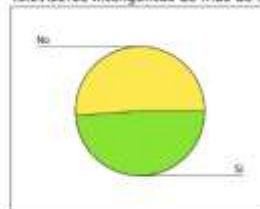
Proyector / Cañón



Televisores Inteligentes (+ de 32 pulgadas)

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	46	51,11	51,11
Sí	44	48,89	100,00
Total	90	100,0	

Televisores Inteligentes de más de 32 pulgadas



¿Sabría cómo conectarlos?

Valor	Cantidad	%	Acumulado
No	59	65,56	65,56
Sí	31	34,44	100,00
Total	90	100,0	

¿Sabría cómo conectarlos?

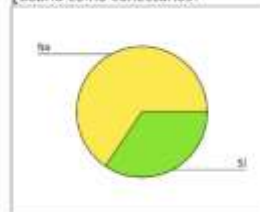
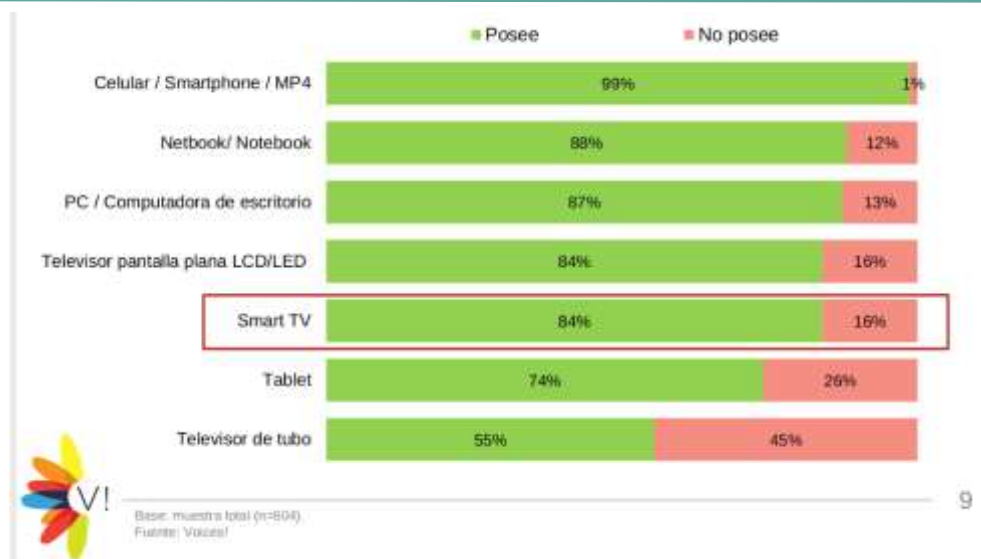


Figura 3 (LG Electronics y Voices!, 2017)



Referencias bibliográficas

- Bianculli, K. y Marchal, M. (2013). *Las Tutorías Universitarias. Estudio de Caso: El Programa de Tutorías PACENI de la FCEyS de la UNMDP*. Mar del Plata: EUDEM.
- Bianculli, K. y Vercelli, A. (2017). El ingreso a la Universidad Pública, por una integración académica y cultural. I *Seminario Latinoamericano de Políticas de Inclusión y Tutorías (SELPIT)*. Buenos Aires: UTN Regional Buenos Aires. Disponible en <https://selpit.frba.utn.edu.ar/wp-content/uploads/2018/08/LIBRO-DE-RESUMENES.pdf>
- Cashmore, E., Cleland, J., Dixon, K. (2018). *Screen Society*. Cham: Palgrave Macmillan.
- Declaración de Stavanger (2019). Declaración de Stavanger de la Acción COST 'E-READ': Sobre el Futuro de la Lectura. Stavanger: E-READ. Disponible en http://ereadcost.eu/wp-content/uploads/2019/01/E-READStavangerDeclaration_ES.pdf
- Groys, B. (2015). *Volverse Público: las transformaciones del arte en el ágora contemporánea*. Buenos Aires: Caja Negra.
- LG Electronics. (2017, setiembre). Estudio sobre el Smart TV en el hogar argentino. Encuestadora Voices! Argentina. Disponible en: https://www.totalmedios.com/PublicFiles/files/10-17%20LG_Estudio%20sobre%20Smart%20TV%20en%20el%20hogar%20argentino.pdf
- Turkle, S. (1997). *La vida en la pantalla. La construcción de la identidad en la era de Internet*. Barcelona: Paidós.
- Moodie, G. (2016). *Universities, Disruptive Technologies, and Continuity in Higher Education: The Impact of Information Revolutions*. New York: Palgrave Macmillan.
- Murphy, A., Farley, H. Dyson, L., Jones, H. (2017). *Mobile Learning in the Higher Education in the Asia-Pacific Region: Harnessing Trends and Challenging Orthodoxies*. Singapore: Springer and UNEVOC-UNESCO.

- Vercelli, A. (2006). Aprender la Libertad: el diseño del entorno educativo y la producción colaborativa de los contenidos básicos comunes. Disponible en <http://www.arielvercelli.org/all.pdf>
- Vercelli, A., Becerra, L, y Bidinost, A. (2016). El caso Google Books: ¿usos justos y/o privilegios de copia?. *Revista Chasqui* (133). pp. 113-128. Disponible en: <https://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/view/2939/2825>